

## OUR FIELDS OF EXPERTISE

TECHNICAL

LEGAL

BUSINESS AND COMMERCE

MARKETING

COMMUNICATION

EDUCATION

AUDIOVISUAL

SUSTAINABLE DEVELOPMENT / NGO'S

## OUR REFERENCES

General Company ■ Electric Ei electronics ■ Epson ■ Ikea ■ Ingenico ■ Chocolate Graphics ■ Michael Thorp ■ Imagespro ■ EFL ■ Fagor ■ ACE Europe ■ ITT Flygt France ■ Sagem ■ Prêt à manger ■ Fondation Internationale pour le Myélome ■ Lotus ■ The Glencree Centre for Peace and Reconciliation ■ Trinity College, Dublin ■ Forum on Public Safety in Europe and North America (university of Limerick - Ireland) ■ The Libertas Institute ■ The Horner school of English, Dublin ■ Alfa Romeo ■ Trócaire ■ Plan International

# A good translation conveys the best image of your Business

**Franck Sarrazin** – English-French Translator  
 University Degree in General and Technical Translation  
 (University of Rennes - France)  
 Also 15 years in the Audiovisual Sector

## SERVICES

**Translation** – Word for word translation is not part of a translator's skills. Because translation is an investment allowing global marketing of goods and services, it requires smooth and stylish writing.

**Proofreading** – In order to ensure the consistency of a translation, it is important to check that the transcribed text reflects the original document regarding both style and terminology.

## COMPETITIVE RATES

Rates are calculated upon the number of words, technical expertise and deadline.

**ASK FOR A FREE QUOTE**

## OUR COMMITMENTS

We pride ourselves on committing to your requirements. That is the reason why it is of paramount importance to respect the three following commitments:

**Quality:** Any translation job involves being self-conscious of the specific universe of our client. The terminology of your activity sector is part of it. We consistently double proofread all our translations.

**Punctuality:** Our clients are our partners. We consequently always meet the deadlines discussed together with our clients.

**Confidentiality:** Confidentiality is the keystone between the client and the service provider. We consequently warranty perfect confidentiality regarding the documents we have to deal with.

Franck Sarrazin

**PS :** Should you need any further information, [PLEASE VISIT OUR WEBSITE](http://www.sarrazin-traduction.com) or [CONTACT US BY PHONE](mailto:contact@sarrazin-traduction.com).

<http://www.sarrazin-traduction.com>

+ 33 142 648 098

[contact@sarrazin-traduction.com](mailto:contact@sarrazin-traduction.com)

+ 33 683 320 639

Siret : 51466509000015

EU Tax Number: FR13 514665090



**Understanding Translation**

Translation consists in transcribing a message from a source language to a target language by adapting/localizing the content of the message to the target language so that it is fully understandable by the target audience.

Word for word translation is not part of a translator's task. A translator first understands the original message, then translates the ideas it conveys. A perfect translation should stick to the source text. It should, in any case, let the reader forget that the text s/he is reading is a transcription.

Translation conveys the image of your company in the language of your clients. It must also highlight the terminology particular to your activity sector.

A professional translator always translates to his mother tongue.

<p><b>Technical</b></p> <p>Instruction and User's Manual, Maintenance Manual</p> <p><b>Business &amp; Marketing</b></p> <p>Commercial Correspondence, Reports, Documentation</p> <p><b>Audiovisual</b></p> <p>Synopsis, Notes of Intention, Scripts, Bibles</p>	<p><b>Legal</b></p> <p>General Conditions of Sale, General Conditions of Purchase, General Conditions of Use, Heads of Agreement, Contracts</p> <p><b>Education</b></p> <p>CV, Training Documentation</p> <p><b>Sustainable Development/ NGO's</b></p> <p>Documentation, Reports</p>
---	--

